

الجل البديل للمنازعات وقانون الأسرة

1

قانون الأسرة للنساء في أونتاريو



ARA 001

جميع السيدات. وقانون واحد للأسرة
اعرفي حقوقك

flew Family Law
Education for Women
Women's Right to Know

fodf Femmes ontariennes et
droit de la famille
Le droit de savoir

الحل البديل للمنازعات وقانون الأسرة

يقصد من هذا الكتيب إمدادك بالمعرفة الأساسية بالقضايا القانونية. فهو ليس بديل عن الاستشارة والمساعدة القانونية المقدمة للأفراد. فإذا كنت تتعاملين مع القضايا الخاصة بقانون الأسرة قومي بالحصول على الاستشارة القانونية في أسرع وقت ممكن لحماية حقوقك. وللمزيد من المعلومات عن كيفية الوصول لمحامي مدفوع الأجر في مجال قانون الأسرة انظري كتيبنا بعنوان "الحصول على المساعدة بشأن مشكلاتك المتعلقة بقانون الأسرة يمثل وقت انهيار الأسرة" على موقعنا التالي على الإنترنت www.onefamilylaw.ca.

عندما يتم الانفصال بينك وبين شريك حياتك سيتعين عليكما التعامل مع العديد من القضايا القانونية. فسيكون عليكما مثلا اتخاذ القرارات بشأن الدعم المالي وكيفية رعاية أطفالكما وكيفية تقسيم ممتلكات الأسرة. ويمكنكما الذهاب للمحكمة لاتخاذ تلك القرارات. كما يمكنكما أيضا اتخاذ بعض الترتيبات غير الرسمية أو الاستعانة بفكرة الحل البديل للمنازعات والمعروف اختصاره بالإنجليزية باسم (ADR).

لا تقومي باللجوء للحل البديل للمنازعات لتسوية نزاع مع شخص يتسم بالعنف أو سوء المعاملة.
لا مع شخص حاول ابتزازك أو شخص يتمتع بسلطة أكثر منك.

ما هو الحل البديل للمنازعات؟

يعتبر الحل البديل للمنازعات أسلوب غير رسمي لتسوية خلاف ما. فيمكن للطرفين التفاوض أو العمل من خلال وسيط أو محكم. وتعتبر أساليب التفاوض والوساطة والتحكيم أنماط مختلفة من الحل البديل للمنازعات. ولا يمكن إجبارك على اللجوء للحل البديل للمنازعات في أي من قضايا قانون الأسرة. بل يتعين أن تختاري وشريك حياتك السابق هذا الأسلوب بإرادتكما الحرة.

فإذا كنت تفكرين في اللجوء للحل البديل للمنازعات عليك التحدث مع أحد المحامين. فإذا لم تفعلي ذلك قد تقومين بالتنازل عن حقوق لا تعرفين أنها لك.

متى يمكنك الاستعانة بالحل البديل للمنازعات:

- في بعض قضايا الأسرة قد يكون اللجوء للحل البديل للمنازعات أفضل من اللجوء للمحكمة. وفيما يلي أسباب ذلك:
- يمكن أن يكون لك المزيد من التحكم فيما قد يحدث لقضيتك.
- يمكنك اختيار طريقة التعامل مع قضيتك.
- يمكن أن يكون أسرع وأرخص من القيام برفع قضية أمام المحكمة.
- قد يكون أقل استشارة للمشاعر من اللجوء للمحكمة.

وقد يكون الحل البديل للمنازعات أسلوب جيد بالنسبة لك ولشريك حياتك للتعامل مع القضايا الموجودة بينكما عند انتهاء العلاقة بينكما وذلك إذا كانت العلاقة بينكما تتسم بالانفتاح والأمانة. ويتعين إن أمكن أن يكون لديك محام لمساعدتك.

غير أن الحل البديل للمنازعات لا يعتبر أسلوب جيد لكافة أنواع المنازعات. فلا ينصح باللجوء للحل البديل للمنازعات في الحالات التالية:

- إذا كنت تشعرين أن شريك حياتك لا ينجت لك أو لا يحترمك.
- إذا كان لا يمكنك التحدث مع شريك حياتك.
- إذا كان لا يمكنك التعاون مع شريك حياتك.
- إذا قام شريكك بإساءة معاملتك أو استخدام العنف معك.
- إذا حاول شريكك تخويفك أو ابتزازك.
- إذا كان شريكك يستطيع استغلالك.
- إذا كان شريكك يتمتع بسلطة أكثر منك.

ما هي الأنواع المختلفة من الحل البديل للمنازعات؟
هناك أربعة أنواع من الحلول البديلة للمنازعات يمكن الاستعانة بها للتعامل مع المنازعات الخاصة بقانون الأسرة وهي: التفاوض، والوساطة، والتحكيم، وقانون الأسرة التعاوني.

1. التفاوض

يمكن أن يتم التفاوض بأسلوب غير رسمي على الإطلاق. بحيث تتحدث وشريك حياتك السابق معا حتى تتوصلا إلى اتفاق. فيمكنكما أن تتحدثا مع بعضكما البعض أو الاستعانة بمحامين للحديث بالنيابة عنكما. وأحيانا ما يكون لأحد الطرفين محامي دون الآخر. ويحاول معظم المحامين اللجوء للتفاوض قبل اتخاذ القرار بالذهاب بالقضية للمحكمة.

وعند قيامكما بالتفاوض ستتوصلان إلى اتفاق شفهي. فعليكما التأكد من كتابة الاتفاق تحريريا وتوقيع كل منكما عليه. فإذا لم يكن الاتفاق محررا سيكون من الصعب تفعيله.

2. الوساطة

يساعد الوسيط الأشخاص على الحديث مع بعضهم البعض والتوصل إلى اتفاق. والوسيط يدرى بكيفية التعامل مع المنازعات وعادة ما يكون الوسطاء من الأخصائيين الاجتماعيين أو النفسيين أو المحامين.

ويجب أن يكون الوسيط عادلا بحيث لا يقوم بتفضيلك أو تفضيل شريك حياتك في النزاع. ويمكن له اقتراح أساليب لحل النزاع ولكنك غير مجبرة على إتباع نصيحته. وهو ليس بإمكانه تقديم الاستشارة القانونية.

ويتعين عليك التحدث مع محامي قبل المشاركة في عملية الوساطة. ويمكن للمحامي أن يشرح لك حقوقك وواجباتك غير أنه عادة ما لا يقوم بحضور الوساطة معك.

وفي حال عدم رضائك عن الوساطة يمكنك تركها وبالتالي ستنتهي. وإذا لم تتمكن من الوصول إلى اتفاق ستنتهي عملية الوساطة. وفي تلك المرحلة يمكنك محاولة شكل آخر من أشكال الحل البديلة للمنازعات أو اللجوء للمحكمة. وفي حال توصلكما لاتفاق أثناء الوساطة لا ينبغي التوقيع على هذا الاتفاق قبل قيام محامي بقرائه.

وعملية الوساطة هي عملية مجانية. فيمكنك الحصول على وسيط في أي محكمة من محاكم الأسرة بأونتاريو. كما يمكنكما أيضا الاستعانة بوسيط خاص على نفقتكما إذا كان ذلك بمقدوركما. وفي حال حصولك على الاستشارة القانونية قد يتعين عليك أيضا دفع رسوم للمحامي.

3. التحكيم

في عملية التحكيم تقومين وشريك حياتك السابق بالاستعانة بشخص آخر مدفوع الأجر لحل النزاع بينكما. ويعرف هذا الشخص بالمحكم. ولا يمكن للمحكم إعطاء تصاريح الطلاق أو بطلان للزواج وإنما يمكنه التحكيم بشأن الحضانة والنفقة ورؤية الأطفال وكيفية تقسيم الممتلكات. ولا يمكن للمحكّمين اتخاذ القرار إلا بشأن القضايا التي تطلبان منهم حلها. ويتعين على المحكم الرجوع فقط لقانون الأسرة بكندا أو بأونتاريو.

وإذا لم تكوني على دراية بحقوقك طبقاً للقوانين الكندية عليك التحدث مع محامي. وبمجرد بدء عملية التحكيم لا يمكنك التراجع. بل عليك طاعة قرار المحكم. ويمكن أن تكون عملية التحكيم مكلفة إذ يتعين عليك الاستعانة بمحامي. كما قد يتعين عليك أيضاً دفع رسوم للمحكم. وحتى في حال عدم وجود محامي معك أثناء الجلسة يتعين عليك إثبات حصولك على الاستشارة القانونية قبل الموافقة على التحكيم.

وهنا تذكري أن التحكيم يختلف عن الوساطة. ففي الوساطة توجد أمامك خيارات. إذ يمكنك إنهاء المحادثات في أي وقت أو اتخاذ القرار بعدم قبول ما يعرضه زوجك أو ما يقترحه الوسيط. أما في عملية التحكيم فلا يوجد أمامك خيار. فعليك إتباع قرار المحكم طالما أنه يتبع القانون.

4. قانون الأسرة التعاوني

يعتبر قانون الأسرة التعاوني شكل جديد من أشكال الحل البديل للمنازعات. حيث تعملين وشريك حياتك السابق ومحاميكما معا لحل قضايا النزاع. ويعد هذا أسلوب مختلف للعمل بالنسبة للمحامين ففي المحكمة يتعين على المحامين الدفاع عن حقوق عملائهم دون وضع احتياجات الطرف الآخر في الاعتبار.

وعادة ما يكون قانون الأسرة التعاوني أسرع وأرخص من اللجوء للمحكمة. كما أنه يتسم بالهدوء المعنوي أكثر من اللجوء للمحكمة. ولكنه لا يعتبر فكرة جيدة لجميع الأزواج والزوجات. فهذا الأسلوب ينجح فقط إذا كان كلا الطرفين يحترم الآخر وكانا يعملان معا لحل مشكلاتهما. ولا يمكن اللجوء لقانون الأسرة التعاوني إلا لمن بمقدورهم دفع رسوم الاستعانة بمحامي.

وأحيانا لا يتوصل الزوجان اللذان يلجئان لقانون الأسرة التعاوني إلى اتفاق. فلو حدث ذلك يتعين عليك الاستعانة بمحامي جديد لتمثلك بالمحكمة.

ويمكن أن يكون اللجوء لقانون الأسرة التعاوني مكلفا إذ يتعين أن يكون لديك محامي. وستعتمد التكلفة على المبلغ الذي تقومين بدفعه لمحاميك. ولن تقوم هيئة المساعدات القانونية Legal Aid بدفع رسوم المحامي الذي سيقوم بمساعدتك. وفي حال فشل المحادثات التعاونية سيتعين عليك الاستعانة بمحامي آخر لتمثلك أمام المحكمة.

إذا كنت سيدة فرانكفونية تعيش في أونتاريو يكون لك الحق في الحصول على الخدمات باللغة الفرنسية أثناء قضايا محاكم قانون الأسرة. وللمزيد من المعلومات بشأن حقوقك عليك الاتصال بأحد المحامين أو أحد المكاتب القانونية المجتمعية أو خط مساعدة السيدات على رقم 1-866-860-7082 TTY 1-877-336-2433.

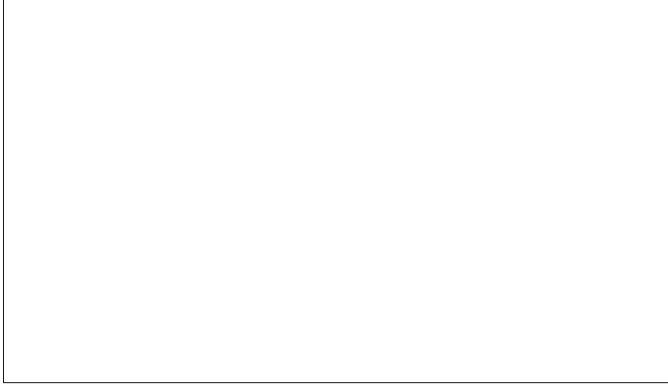
ويمكنك الحصول على المزيد من المعلومات عن كيفية الحصول على الخدمات بالفرنسية من خلال زيارة موقع

www.onefamilylaw.ca أو موقع www.undroitdefamille.ca

وتتوفر الموضوعات الخاصة بقانون الأسرة على النحو التالي

1. الحل البديل للمنازعات وقانون الأسرة (ARA 001)
2. حماية الطفل وقانون الأسرة (ARA 002)
3. نفقة الطفل (ARA 003)
4. قانون الأسرة والقانون الجنائي (ARA 004)
5. الحضانة وحق الرؤية (ARA 005)
6. العقود العائلية (ARA 006)
7. التحكيم في قانون الأسرة (ARA 007)
8. قضايا قانون الأسرة بالنسبة للسيدات المهاجرات واللاجئات واللائحي ليس لهن إقامة قانونية (ARA 008)
9. الحصول على المساعدة بشأن مشكلاتك المتعلقة بقانون الأسرة (ARA 009)
10. كيف يتم تقسيم الممتلكات طبقاً لقانون الأسرة (ARA 010)
11. الزواج والطلاق (ARA 011)
12. النفقة الزوجية (ARA 012)

يتوفر هذا الكتيب بالعديد من الأشكال واللغات. للمزيد من المعلومات برجاء زيارة موقع www.onefamilylaw.ca كما يمكنك أيضاً أن تجدي على موقعنا مواد إضافية لمساعدتك على فهم حقوقك الخاصة بقانون الأسرة



flew Family Law
Education for Women
Women's Right to Know

fodf Femmes ontariennes et
droit de la famille
Le droit de savoir

Funded by / Financé par :
 Ontario

تمثل الآراء التي يتم التعبير عنها في تلك المواد آراء هيئة تعليم النساء بشأن قانون الأسرة FLEW ولا تعكس بالضرورة آراء المقاطعة